



TRUE MANUFACTURING CO., INC.

¡Felicitaciones!

Usted ha comprado el mejor refrigerador comercial disponible. Puede contar con muchos años de operación sin problemas.

Tabla de contenidos

Información sobre seguridad

Precauciones de seguridad y eliminación correcta.....3

Antes de la instalación

Titularidad.....4

Ubicación del gabinete.....4

Aviso al cliente.....4

Instalación

Asesoramiento con las instrucciones de cableado.....5

Tabla de calibres de cables.....5

Desembalaje.....6

Instalación de las patas de nivelación de 6" y de las ruedecillas ..7

Nivelación y sellado del gabinete al piso.....8

Instalación eléctrica y seguridad.....9

Preparación del gabinete

Accesorios de montantes e instalación de estantes.....10

Operación del gabinete

Arranque, control de temperatura y ubicación de los interruptores de luz.....11

Control flexible.....12

Secuencia general de operación.....13

Mantenimiento, cuidado y limpieza

Limpieza del serpentín del condensador.....14

Cuidado y limpieza del acero inoxidable y ocho (8) consejos para evitar la oxidación.....16

Ajustes del gabinete, reparación y reemplazo de componentes

Reparación y reemplazo de componentes.....17

Operación y ajuste de la puerta corrediza.....17

MANUAL DE INSTALACIÓN CONGELADORES VERTICALES TRADICIONALES



T-23-HC



T-49-HC



TSD-69



MANUAL DE INSTALACIÓN CONGELADORES VERTICALES TRADICIONALES

Traducción de las instrucciones originales

TRUE MANUFACTURING CO., INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434

(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • FAX Internacional (636)-272-7546 • (800)-325-6152

Departamento de Repuestos (800)-424-TRUE • Departamento de Repuestos FAX# (636)-272-9471

América del Norte - Canadá y Caribe

Teléfono para garantía: +1 855-878-9277

Fax para garantía: +1 636-980-8510

Correo electrónico para garantía: WarrantyInquiries@TrueMfg.com

Teléfono de asistencia técnica: +1 855-372-1368

Correo electrónico del servicio de asistencia técnica: Service@TrueMfg.com

07:00 – 18:00 CST lunes–viernes

08:00 – 12:00 sábado

México

Teléfono: +52 555-804-6343/44

Service-MexicoCity@TrueMfg.com

09:00 – 17:30 lunes–viernes

Latinoamérica

Teléfono: +52 555-804-6343/44

ServiceLatAm@TrueMfg.com

09:00 – 17:30 lunes–viernes

R.U., Irlanda, Oriente Medio, África e India

Teléfono: +44 (0) 800-783-2049

Service-EMEA@TrueMfg.com

08:30 – 17:00 lunes–viernes

Australia

Teléfono: +61 2-9618-9999

Service-Aus@TrueMfg.com

08:30 – 17:00 lunes–viernes

Unión Europea y Comunidad de Estados Independientes

Teléfono: +49 (0) 7622-6883-0

Service-EMEA@TrueMfg.com

08:00 – 17:00 lunes–viernes



975523-C

GRACIAS

POR SU COMPRA

Cómo mantener su refrigerador TRUE para lograr la operación más eficiente y exitosa.

Usted ha seleccionado una de las mejores unidades de refrigeración comercial que se han fabricado. Se fabrica bajo los más estrictos controles de calidad solamente con materiales de la mejor calidad disponibles. Su refrigerador TRUE, mantenido apropiadamente, le proporcionará muchos años de servicio sin problemas.

ADVERTENCIA: Use este equipo para el propósito que fue diseñado como se describe en este Manual de Instalación.

Información de seguridad y advertencia sobre refrigerantes

Consulte la etiqueta de serie dentro del gabinete para conocer el tipo de refrigeración de las unidades. Para refrigeración con Hidrocarburos (R-290 solamente), vea a continuación:



PELIGRO: Riesgo de incendio o explosión. Refrigerante inflamable en uso. **NO** utilice dispositivos mecánicos para descongelar el refrigerador. **NO** perfore el tubo de refrigerante; siga las instrucciones de manipulación con cuidado. Para ser reparado solamente por personal de servicio capacitado.



PELIGRO: Riesgo de incendio o explosión (refrigerante inflamable en uso); consulte el manual de reparación o la guía del propietario antes de intentar reparar este producto. Siga todas las precauciones de seguridad. Elimine correctamente según regulaciones locales y federales. Siga todas las precauciones de seguridad.

PRECAUCIÓN: Mantenga libres de obstrucciones todas las áreas de ventilación en el recinto donde se encuentre el equipo o en la estructura donde se empotra.

Seguridad básica y precauciones de advertencia

- Tenga cuidado al operar y hacer tareas de mantenimiento o reparación para evitar cortes o pellizcos con cualquier pieza o componente del gabinete.
- Las unidades pueden presentar un peligro de vuelco al desembalarlas, durante la instalación o al mover la unidad.
- Asegúrese de que el equipo esté correctamente instalado y ubicado de acuerdo con las Instrucciones de instalación antes de su uso.
- Este equipo no debe ser usado, limpiado o mantenido por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- **NO** permita que los niños jueguen con el equipo ni que se suban, se paren o se cuelguen de los estantes de la unidad para evitar daños al refrigerador y lesiones personales.
- **NO** toque las superficies frías del compartimiento del congelador con las manos mojadas o húmedas. La piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.
- Desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo o hacer cualquier reparación.
- Es posible que establecer los controles de temperatura en la posición 0 o apagar un control electrónico no corte la energía de todos los componentes (por ejemplo, circuitos de luz, calentadores perimetrales y ventiladores del evaporador).
- **NO** almacene ni use gasolina u otros líquidos o gases inflamables en las cercanías de este u otros equipos.
- **NO** almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosoles con un propelente inflamable en este equipo.
- Mantenga los dedos fuera de las áreas de "puntos de pellizco"; las separaciones entre las puertas y entre las puertas y el gabinete son necesariamente pequeños; tenga cuidado al cerrar las puertas cuando haya niños presentes en el área.
- **NO** utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos de los equipos, a menos que estos sean los recomendados por el fabricante.

NOTA: todas las tareas de reparación deben ser realizadas por un técnico calificado.

Advertencia sobre la eliminación del gabinete

¡PELIGRO! RIESGO DE ATRAPAMIENTO DE NIÑOS



Eliminación correcta del gabinete

El atrapamiento de niños y la sofocación no son problemas del pasado. Los refrigeradores desechados o abandonados son peligrosos, aun si se van a dejar a un lado "solo por unos pocos días". Si usted está desechando su antiguo refrigerador, por favor siga las instrucciones a continuación que le ayudarán a prevenir accidentes.

Antes de desechar su viejo refrigerador o congelador:

- Remueva las puertas.
- Deje los estantes instalados de manera que los niños no puedan trepar en el interior fácilmente.



PELIGRO: Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza aislante y/o refrigerante inflamable. Elimine todo, según regulaciones locales y federales. Siga todas las precauciones de seguridad.

Antes de la instalación

Titularidad

Para asegurarse que su unidad funcione adecuadamente desde el primer día, esta debe instalarse apropiadamente. Recomendamos encarecidamente que un mecánico de refrigeración y un electricista capacitados instalen su equipo TRUE. Es dinero bien invertido pagar por una instalación profesional.

Antes de comenzar la instalación de su unidad TRUE, inspecciónela cuidadosamente en búsqueda de daños durante el envío. Si encuentra algún daño, presente inmediatamente un reclamo a la compañía de transporte encargada de la entrega.

TRUE no es responsable por daños incurridos durante el envío.

Ubicación del gabinete

- Se evaluó la seguridad del equipo según la norma IEC EN 60335-2-89 Clase climática 5 [109 °F (43 °C), humedad relativa del 40 %].
- Se evaluó el rendimiento del equipo según la norma EN 23953-2:2015, Clase climática 3 [77 °F (25 °C), humedad relativa del 55 %].
- Para que la operación sea adecuada, las temperaturas ambiente deberán ser superiores a 60 °F (15,5 °C).
- El equipo no es adecuado para el uso en exteriores.
- El equipo no es adecuado para una zona en la que puede utilizarse una lavadora o manguera a presión.
- Asegúrese de colocarlo en una ubicación con separaciones adecuadas y suficiente flujo de aire para el gabinete.
- Asegúrese de que el suministro de energía para el gabinete coincida con la hoja de especificaciones o la placa de datos del gabinete, y que esté dentro del voltaje nominal (+/- 5 %). Asimismo, asegúrese de que el índice de amperaje del circuito sea correcto y que cuente con su correspondiente conexión a tierra.
- El gabinete siempre debe enchufarse en su propio circuito eléctrico individual dedicado. Se prohíbe el uso de enchufes adaptadores y cables de extensión.

Aviso al cliente

La pérdida o descomposición de productos en su refrigerador/congelador **no está cubierta por la garantía**. Además de los siguientes procedimientos recomendados de instalación, debe mantener encendido el refrigerador/congelador durante 24 horas antes de usar para verificar su correcta operación.



SEPARACIONES

	SUPERIOR	COSTADOS	PARTE POSTERIOR
Refrigerador serie T	0"	0"	1" (25,4 mm)
Congelador serie T	3" (76,2 mm)	0"	3" (76,2 mm)

ADVERTENCIA: La garantía se anula si la ventilación es insuficiente.

Instalación

Asesoramiento con las instrucciones de cableado (solo para 115 V).

Siga las instrucciones a continuación para convertir su unidad TRUE de un circuito de cuatro (4) cables y un NEMA 14-20P de cuatro (4) clavijas (consulte los componentes en la fig. 1) a un circuito de tres (3) cables y un NEMA 5-20P de tres (3) clavijas (consulte los componentes en fig. 2).

NOTA: Puede comprar el kit de conversión de cables eléctricos para ajustar la configuración de cableado del lugar de instalación actual.



PRECAUCIÓN: El cliente tiene la responsabilidad de asegurarse de que el cableado del receptáculo cumpla con todos los códigos eléctricos locales. TRUE recomienda contratar a un electricista cualificado autorizado para efectuar este cambio.



PRECAUCIÓN: Peligro de descarga o quemaduras eléctricas. Desenchufe la unidad o desconecte el suministro de energía antes de continuar.

Conversión de cableado

Caja de receptáculos

1. Apague el disyuntor.
2. Desconecte el receptáculo existente.
3. Tape el cable rojo.
4. Conecte los cables negro, blanco y verde en el enchufe NEMA 5-20P de tres (3) clavijas, según las instrucciones del receptáculo.

Panel del disyuntor

1. Desconecte y retire el disyuntor de doble polo existente.
2. Instale un disyuntor de un solo polo.
3. Conecte el cable negro en el disyuntor de reemplazo.
4. Tape el cable rojo.
5. Encienda el disyuntor.

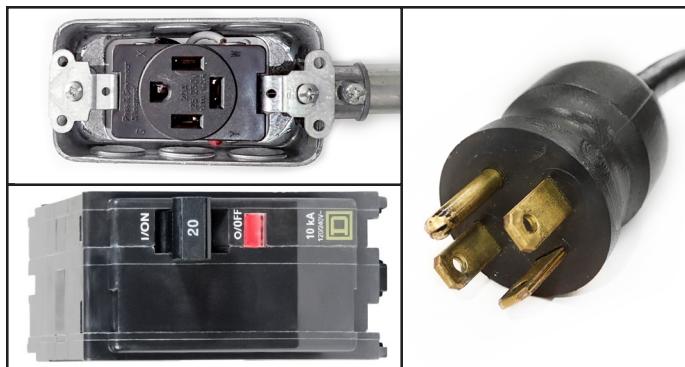


Fig. 1. Configuración de cuatro (4) cables y NEMA 14-20P/20R de cuatro (4) clavijas.

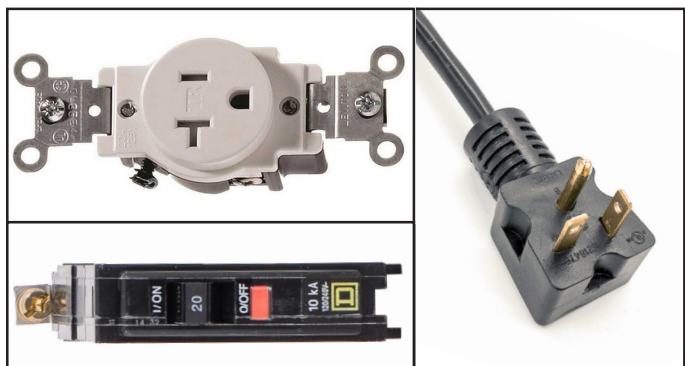


Fig. 2. Configuración de tres (3) cables y NEMA 5-20P/20R de tres (3) clavijas.

Tabla de calibres de cables

115 voltios	Distancia en pies hasta el centro de carga												
AMPERIOS	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8	
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6	
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6	
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5	
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3	
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2	
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1	
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	

230 voltios	Distancia en pies hasta el centro de carga												
AMPERIOS	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8	
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6	
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5	
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3	
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2	
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1	
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	

Instalación (cont.)

Desembalaje

Herramientas requeridas

- Llave ajustable
- Destornillador Phillips
- Nivel

Se recomienda el siguiente procedimiento para desembalar la unidad:

1. Retire el empaque externo (cartón y envoltura de burbujas o bordes de poliestireno extruido y plástico transparente). Consulte la fig. 1. Inspeccione en búsqueda de daños ocultos. **De nuevo, si hay daños, presente inmediatamente un reclamo a la compañía de transporte**
NOTA: NO retire el soporte de transporte (puertas giratorias de vidrio; fig. 2) ni los bloques de transporte (puertas corredizas de vidrio; fig. 3) hasta que la unidad se instale en su ubicación final. No los deseche; utilice el soporte/los bloques cuando vuelva a mover el gabinete.
2. Con una llave ajustable, retire todos los pernos de transporte que aseguran el patín de madera a la parte inferior del gabinete. Consulte la fig. 4.
NOTA: Mueva la unidad lo más cerca posible de su ubicación final antes de quitar el patín de madera. Algunos modelos pueden requerir el retiro de la rejilla/cubierta delantera o trasera para acceder a los pernos de transporte.
3. Si **no se utilizan** patas de nivelación o ruedecillas, retire el gabinete del patín de madera y deje el patín a un lado.
NOTA: NO levante el gabinete por los mostradores, puertas, cajones o rejillas.
Si **se utilizan** patas de nivelación o ruedecillas, gire el gabinete sobre el patín (consulte la fig. 5) y vea las instrucciones de instalación en la página 7.

NOTA: Recuerde también dejar el gabinete en posición vertical durante 24 horas antes de enchufarlo a una fuente de energía. Las llaves del gabinete con seguros de puertas se encuentran en el paquete de la garantía.



ADVERTENCIA: Las unidades pueden presentar un peligro de vuelco al desembalarlas, durante la instalación o al mover la unidad.

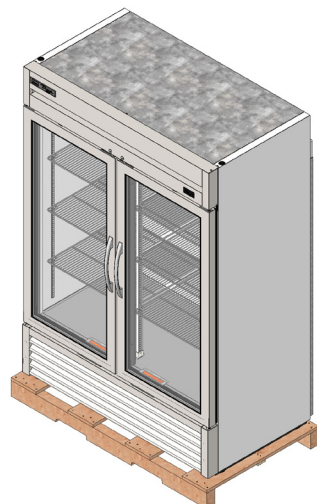


Fig. 1. Retire el empaque exterior.



Fig. 2. Retire el soporte de transporte de la puerta giratoria de vidrio, si está equipado. No lo deseche.

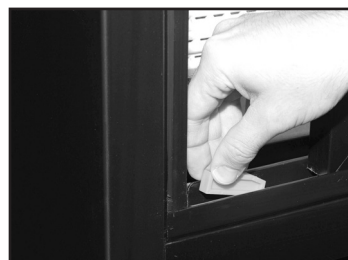
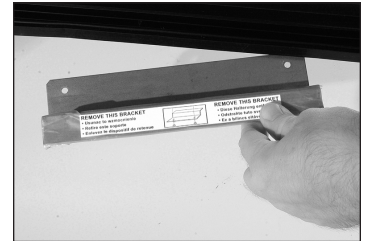


Fig. 3. Ubicaciones de los bloques de transporte de la puerta corrediza de vidrio. Retírelo si está equipado con él y no lo deseche.



Fig. 4. Ubicaciones de los pernos de transporte.

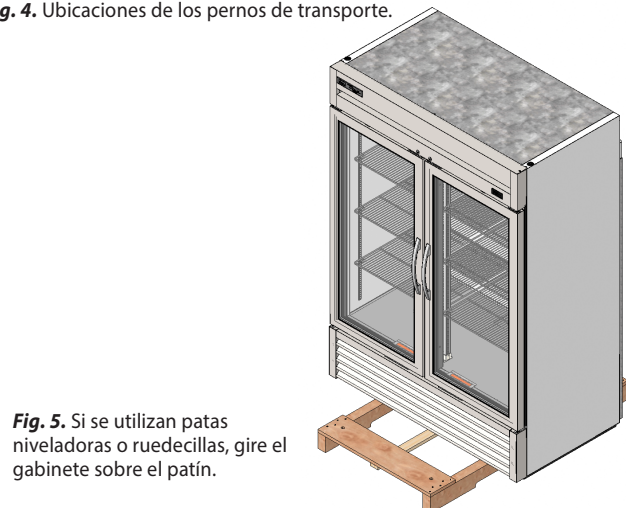


Fig. 5. Si se utilizan patas niveladoras o ruedecillas, gire el gabinete sobre el patín.

Instalación (cont.)

Ubicación del gabinete

1. Asegúrese que las mangueras de drenaje estén dentro de la bandeja.
2. Libere el cable y el enchufe desde el interior de la parte inferior trasera del refrigerador (**NO** lo enchufe).
3. Coloque la unidad lo más cerca posible del suministro eléctrico, de manera que nunca se utilicen cables de extensión.

Instalación de las patas de nivelación estándar

Las patas de nivelación se suministran para ayudar a nivelar el gabinete.

1. Acceda a la parte inferior del gabinete y localice las patas de nivelación.
2. Las patas de nivelación pueden enroscarse hacia adentro o hacia afuera para asegurarse de que el gabinete quede nivelado y apoyado. Consulte las figs. 1 y 2.

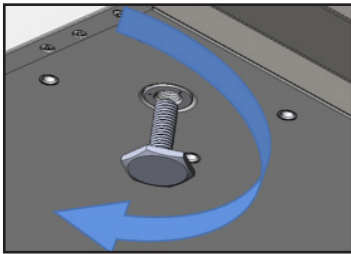
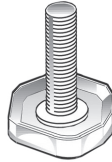


Fig. 1. Gire las patas de nivelación hacia la derecha para bajar la unidad.

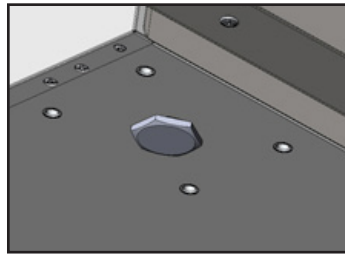


Fig. 2. Gire las patas de nivelación hacia la izquierda para elevar la unidad.

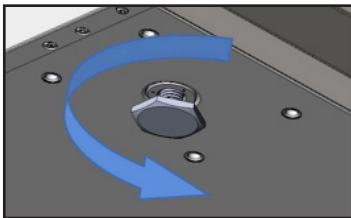


Fig. 3. Ubique el orificio roscado en el riel.

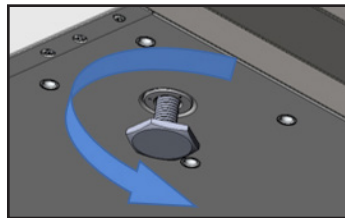


Fig. 4. Atornille las patas de nivelación.

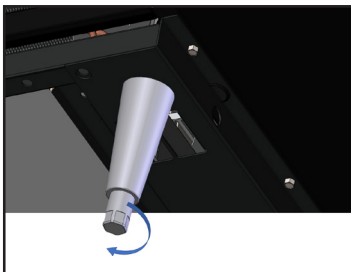
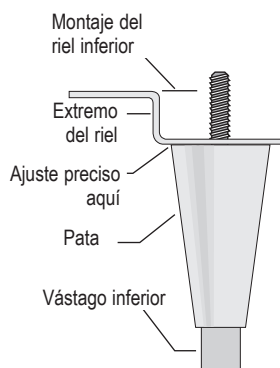


Fig. 5. Gire el vástago inferior para nivelar el gabinete.



Instalación de ruedecillas o patas de nivelación de 6"

Las patas ajustables proporcionarán 6" (152 mm) de separación debajo del gabinete. Las ruedecillas proporcionan movilidad al gabinete.

NOTA: Si el gabinete tiene en el centro un tornillo nivelador, ruedecilla o pata, asegúrese de que sea ajustado correctamente de manera que haga pleno contacto con el piso después que el gabinete haya sido nivelado.

Herramientas requeridas

Llave ajustable

Patas de nivelación de 6"

1. Acceda a la parte inferior del gabinete y enrosque las patas de nivelación en el riel. Consulte las figs. 3 y 4.
2. Verifique que el gabinete esté nivelado.
3. Si el gabinete no está nivelado, levante suavemente el extremo inferior del gabinete y coloque un soporte. Con una llave ajustable, atornille el vástago inferior de la pata de nivelación hacia dentro o fuera para nivelar y apoyar el gabinete. Consulte la fig. 5.

Ruedecillas

1. Afloje los pernos de las ruedecillas lo suficiente como para deslizar las cuñas de las ruedecillas provistas entre la placa de montaje de la ruedecilla y la parte inferior del gabinete. Consulte la fig. 6.
2. Instale el número deseado de cuñas. Si se utiliza más de una cuña, gire las ranuras en un ángulo de 90° entre sí, de modo que las ranuras no se alineen. Consulte las figs. 7 y 8.
3. Apriete y asegure las cuñas y las ruedecillas con la llave de ruedecillas opcional. Baje el gabinete y verifique si está nivelado. Si el gabinete no está nivelado, repita el proceso hasta que el gabinete esté nivelado y apoyado.

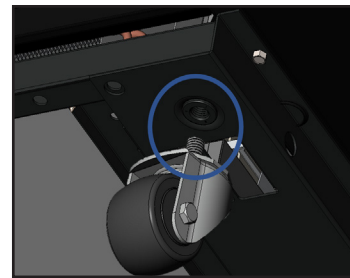


Fig. 6. Afloje los pernos de la ruedecilla.

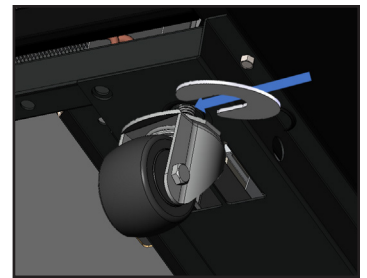
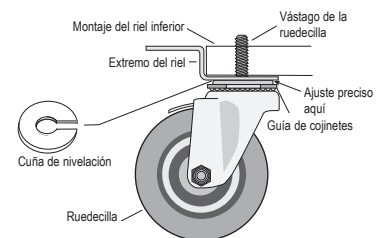


Fig. 7. Instale la(s) cuña(s).



Fig. 8. Coloque varias cuñas en ángulos de 90°.



Instalación (cont.)

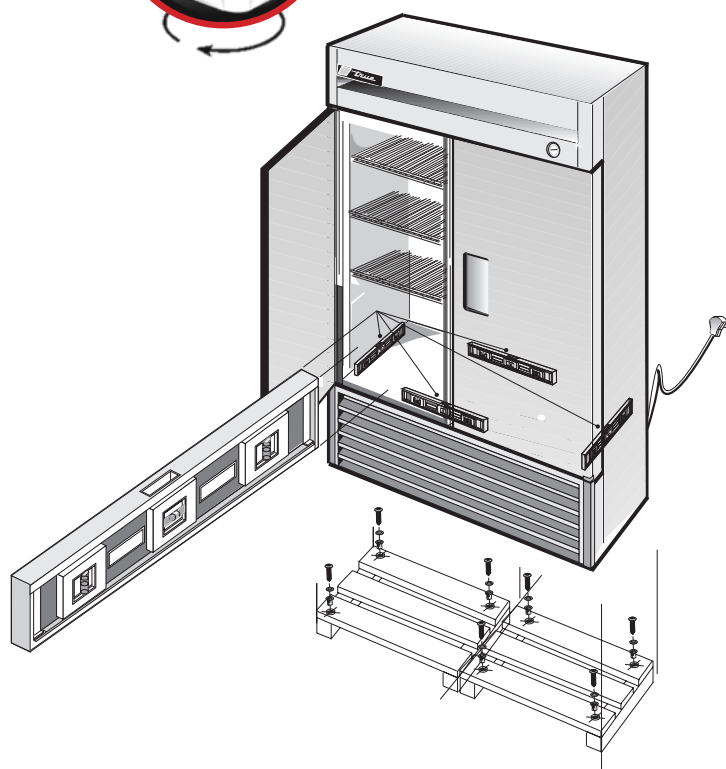
Nivelación

La nivelación correcta de su refrigerador TRUE es crítica para una operación exitosa (para modelos fijos). La nivelación afecta la eliminación efectiva del condensado y la operación de las puertas.

Nivele la unidad de adelante hacia atrás y de costado a costado.

1. Coloque el nivel en el piso interno de la unidad cerca de las puertas (el nivel debe quedar paralelo al frente del gabinete). Nivele el gabinete.
2. Coloque el nivel en la parte trasera interna del gabinete (nuevamente, el nivel debe colocarse paralelo a la parte posterior del gabinete). Nivele el gabinete.
3. Realice procedimientos similares a los pasos 1 y 2 colocando el nivel en el piso interno (costado izquierdo y derecho, paralelo al fondo del refrigerador). Nivele el gabinete.

NOTA: Si el gabinete tiene en el centro un tornillo nivelador, ruedecilla o pata, asegúrese de que sea ajustado correctamente de manera que haga pleno contacto con el piso después que el gabinete haya sido nivelado.



Sellado del gabinete al piso

Los pisos de asfalto son susceptibles a ataques químicos. Puede colocarse una capa de cinta adhesiva sobre el piso antes de aplicar el sellador para proteger al piso.

1. Coloque el gabinete dejando 3" (73 mm) entre la pared y la parte trasera del gabinete para garantizar una ventilación adecuada.
2. Nivele el gabinete. El gabinete debe estar nivelado de costado a costado y de adelante hacia atrás. Para verificar que el gabinete esté nivelado, coloque un nivel de carpintero en el piso interior del gabinete en cuatro lugares:
 - a. Coloque el nivel en el piso interior del gabinete, cerca de las puertas (el nivel debe colocarse paralelo a la parte frontal del gabinete). Nivele el gabinete.
 - b. Coloque el nivel en la parte trasera interna del gabinete (el nivel debe colocarse paralelo a la parte posterior del gabinete). Nivele el gabinete.
 - c. Realice procedimientos similares a los pasos a. y b. colocando el nivel en el piso interior en el piso interior izquierdo y derecho (el nivel debe estar paralelo a los costados del gabinete). Nivele el gabinete.
3. Dibuje un bosquejo de la base del refrigerador en el piso.
4. Levante y bloquee la parte frontal del gabinete.
5. Aplique un cordón de sellador aprobado por NSF (consulte la lista a continuación) en el piso, 1/2" (13 mm) dentro de la parte frontal del bosquejo dibujado en el paso 4. El cordón de sellador debe ser lo suficientemente fuerte para sellar toda la superficie del gabinete cuando se baja el gabinete sobre el sellador.
6. Levante y bloquee la parte trasera del gabinete.
7. Aplique sellador al piso en los otros tres costados, como se describe en el paso 5.
8. Examine el gabinete para asegurarse de que esté sellado en el piso alrededor de todo el perímetro.

Selladores aprobados por NSF

- Masilla #ECU800, 3M
- Masilla #ECU2185, 3M
- Cordón #ECU1055, 3M
- Cordón #ECU1202, 3M
- Masilla de goma, Armstrong Cork
- Masilla de goma #5000, Products Research Co.
- Sellador de silicona, G.E.
- Sellador de silicona, Dow Corning

Instalación (cont.)



Instalación eléctrica y seguridad

Uso de enchufes adaptadores

¡NUNCA UTILICE UN ENCHUFE ADAPTADOR! Se considera que un enchufe adaptador es un componente que altera la configuración del enchufe del fabricante del equipo original (OEM) cuando se conecta a una fuente de energía.

TRUE no cubrirá en garantía ningún refrigerador/congelador que se haya conectado con un enchufe adaptador.

Uso de cables de extensión

¡NUNCA UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN! Se considera que un cable de extensión es un componente que aumenta la longitud del cable eléctrico del fabricante del equipo original al conectarlo a una fuente de energía.

TRUE no ofrecerá garantía de ningún refrigerador/congelador que haya sido conectado a un cable de extensión.

Configuraciones de enchufes NEMA

¡USAR SOLO A 60 HZ!

TRUE utiliza los tipos de enchufes NEMA mostrados. Si **NO** cuenta con un tomacorriente adecuado, solicite a un electricista autorizado que verifique e instale la fuente de energía correcta.



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R



208-230/60/1
NEMA-6-15R

Solamente enchufes internacionales (IEC)

Los gabinetes internacionales pueden estar equipados con un cable eléctrico que deberá instalarse. Instale este cable antes de conectar la unidad a una fuente de energía.

NOTA: Las configuraciones de enchufes internacionales varían en función del país y del voltaje.

Instalación

Coloque el cable eléctrico en el receptáculo del gabinete hasta que se quede en su posición. Consulte la fig. 1.

Extracción

Presione el botón rojo. Consulte la fig. 2.

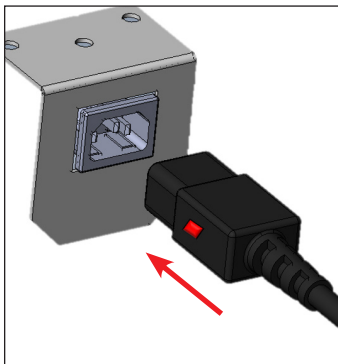


Fig. 1. Inserte el cable eléctrico por completo en el receptáculo.

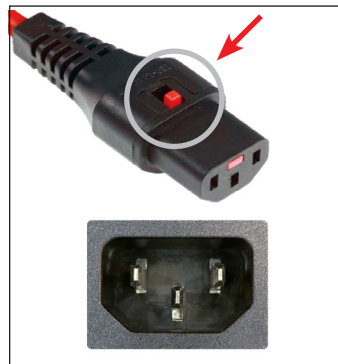


Fig. 2. Pulse el botón rojo para extraer el enchufe.

Cómo conectar a la electricidad

- El cable eléctrico de este equipo cuenta con un enchufe con conexión a tierra que minimiza la posibilidad de peligro de choque eléctrico.
- Un electricista autorizado debe inspeccionar el tomacorriente de pared y el circuito para asegurarse de que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra.
- Si el tomacorriente es estándar de dos (2) clavijas, usted tiene la obligación y la responsabilidad personal de reemplazarlo por uno que cuente con conexión a tierra.
- **BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA** corte o saque la clavija de conexión a tierra del cable eléctrico. Por su seguridad personal, este equipo debe conectarse adecuadamente a tierra.
- Antes de conectar la nueva unidad a un suministro de energía, verifique el voltaje de entrada con un voltímetro. Si el voltaje registrado es menor que el voltaje nominal de funcionamiento (+/- 5 %) y el índice de amperaje, corríjalo de inmediato. El voltaje requerido se encuentra en la placa de datos del gabinete.
- El refrigerador/congelador siempre debe enchufarse en un circuito eléctrico dedicado. De ese modo, se logra el mejor desempeño posible y se previene la sobrecarga de los circuitos cableados, lo que puede crear un peligro de incendio debido a cables sobrecalentados.
- Nunca desenchufe su refrigerador/congelador tirando del cable eléctrico. Siempre tome el enchufe firmemente y tire en línea recta hacia afuera del tomacorriente.
- Al mover el refrigerador/congelador por cualquier motivo, tenga cuidado de no aplastar ni dañar el cable eléctrico.
- Repare o reemplace de inmediato todos los cables eléctricos que se han deshilachado o dañado de algún otro modo. **NO** utilice un cable eléctrico que tenga daños por rajaduras o abrasión en su longitud o en cualquiera de los extremos.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe reemplazarse con componentes del fabricante del equipo original (OEM). Para evitar peligros, esta tarea debe estar a cargo de un proveedor de servicios autorizado.

Diagrama de cableado del gabinete

El diagrama de cableado del gabinete se encuentra en el espacio compartimiento exterior de servicio del gabinete.

Para obtener una copia del diagrama, también puede visitar www.truemfg.com/support/serial-number-lookup

Preparación del gabinete

Accesorios de montantes

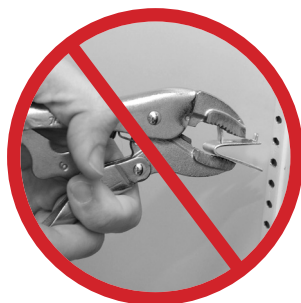
Instalación de estantes

1. Sujete los ganchos para estantes en los montantes para estantes. Consulte la fig. 1.
2. Levante la parte inferior del gancho Consulte la fig. 2.
NOTA: tal vez deba apretar o girar la parte inferior del gancho para estantes para instalarlo adecuadamente. Coloque los cuatro ganchos para estantes a una misma distancia desde el piso para estantes planos. Baje la parte frontal de los organizadores TrueTrac alimentados por gravedad para proporcionar una alimentación correcta.
3. Asegúrese de que el gancho para estantes no quede flojo ni se zafe del montante para estantes. Consulte las figs. 3 y 4.
4. Coloque los estantes en los ganchos para estantes con las barras cruzadas de soporte hacia abajo.
NOTA: Asegúrese de que todas las esquinas de los estantes estén correctamente asentadas.

Sugerencias de instalación

- Coloque **todos** los ganchos para estantes antes de instalar los estantes.
- Comience por el estante inferior y avance hacia arriba.
- Apoye siempre la parte posterior del estante sobre los ganchos de atrás antes de apoyarlo sobre los de adelante.

ADVERTENCIA: NO use pinzas ni ninguna otra herramienta de engaste para colocar los ganchos para estantes. Alterar los ganchos para estantes de cualquier forma hará que los estantes queden inestables.



Organizadores TrueTrac

Los organizadores TrueTrac incluyen un paquete de ganchos de sujeción para estantes.

Instale los ganchos al costado del organizador, en dirección a la parte trasera. Consulte la fig. 5.

Ajuste de estantes

Los estantes se pueden ajustar a la aplicación del cliente. Este gabinete cumple con la capacidad de peso de estante IEC de 47 lb/ft² (230 kg/m²).



Fig. 1. Instalación de la lengüeta superior del gancho para estantes.



Fig. 2. La lengüeta inferior del gancho para estantes encajará de manera ceñida.



Fig. 3. Tal vez deba apretar o girar la parte inferior del gancho para estantes para instalarlo.



Fig. 4. Gancho para estantes instalado.

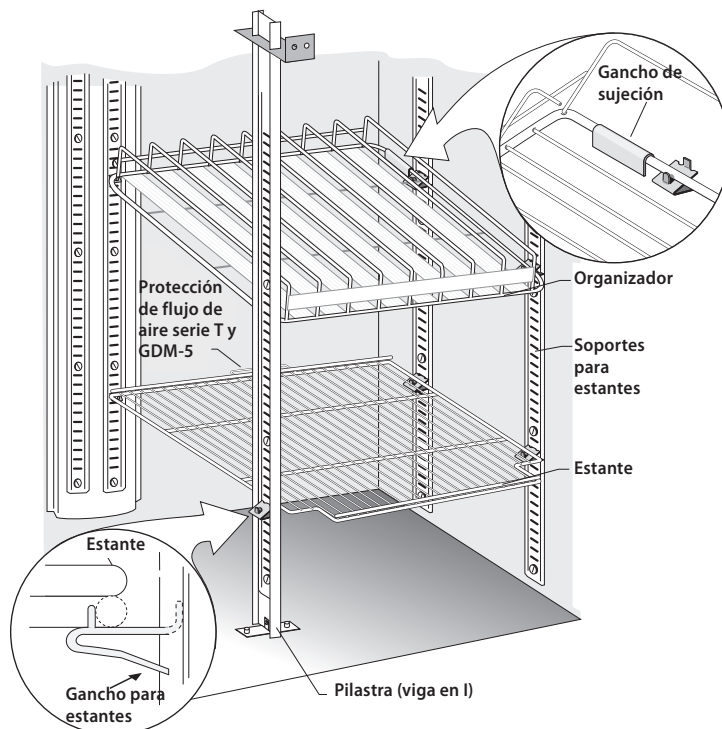


Fig. 5. Los modelos de la serie T incluyen una protección con flujo de aire en los estantes traseros para mantener un espacio de aire en la parte posterior del gabinete.

Operación del gabinete

Arranque


- El compresor está listo para su funcionamiento cuando se compra la unidad. Todo lo que necesita hacer es conectar el refrigerador.
- La manipulación excesiva del control de temperatura puede ocasionar dificultades de servicio. Si alguna vez se necesita reemplazar el control de temperatura, asegúrese de pedir el repuesto a su distribuidor TRUE o a su agente de servicio recomendado.
- Es fundamental un buen flujo de aire dentro de su unidad TRUE. Tenga cuidado para evitar que el producto presione los lados o la pared posterior y que se acerque a menos de 4" (101,6 mm) de la carcasa del evaporador. El aire refrigerado que emite el serpentín del evaporador debe circular por todo el gabinete para que los productos tengan una temperatura pareja.

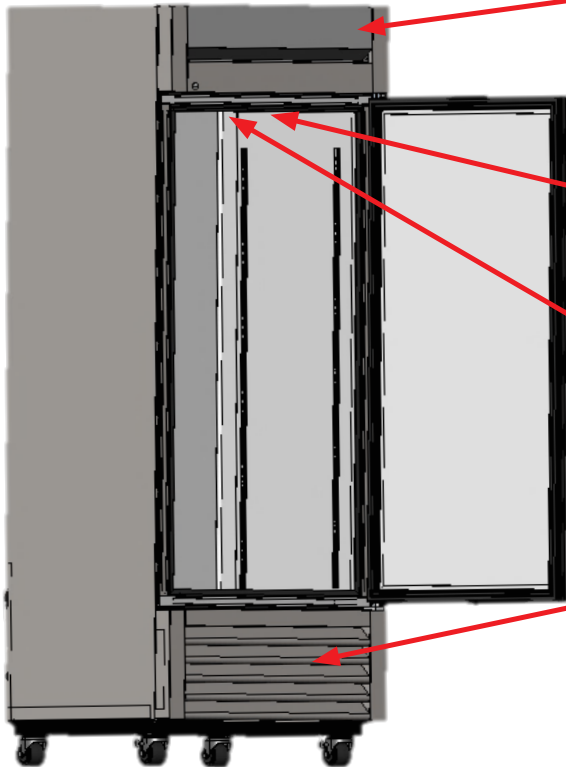
NOTA: Si se desconecta o apaga la unidad, espere 5 minutos antes de arrancarla nuevamente.

RECOMENDACIÓN: Antes de cargar el producto, haga funcionar su unidad TRUE vacía durante 24 horas para verificar el funcionamiento correcto. ¡Recuerde, nuestra garantía de fábrica **NO** cubre la pérdida de productos!

Control de temperatura y ubicación de los interruptores de luz

El símbolo de luz  muestra la ubicación aproximada del interruptor de luz. 

El control electrónico de temperatura puede actuar como un interruptor de luz. Para controlar la luz, presione la flecha hacia arriba .



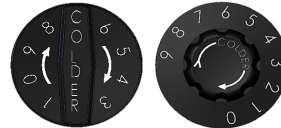
Control electrónico de temperatura con pantalla digital
En la parte frontal del panel superior



Interruptor de luz en modelos con puerta de vidrio
Dentro del techo superior



Control mecánico de temperatura
Dentro del techo superior



Control electrónico de temperatura con pantalla digital
Detrás de la rejilla tipo persiana inferior frontal



PARA MÁS INFORMACIÓN

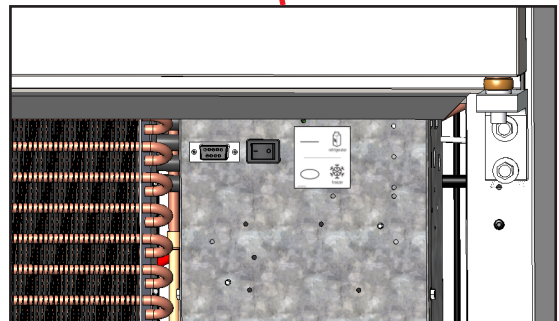
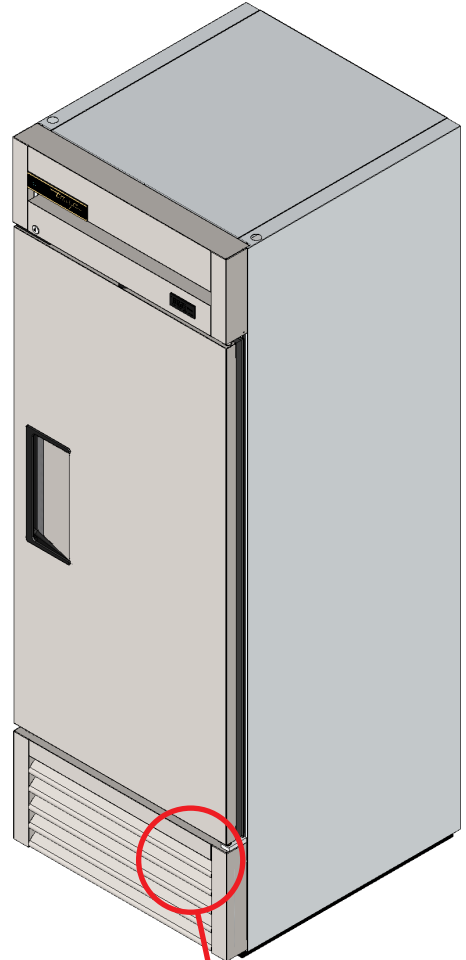
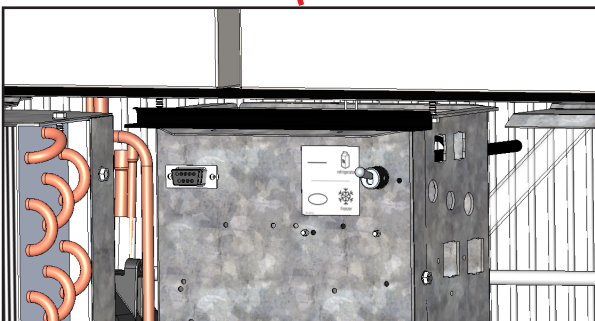
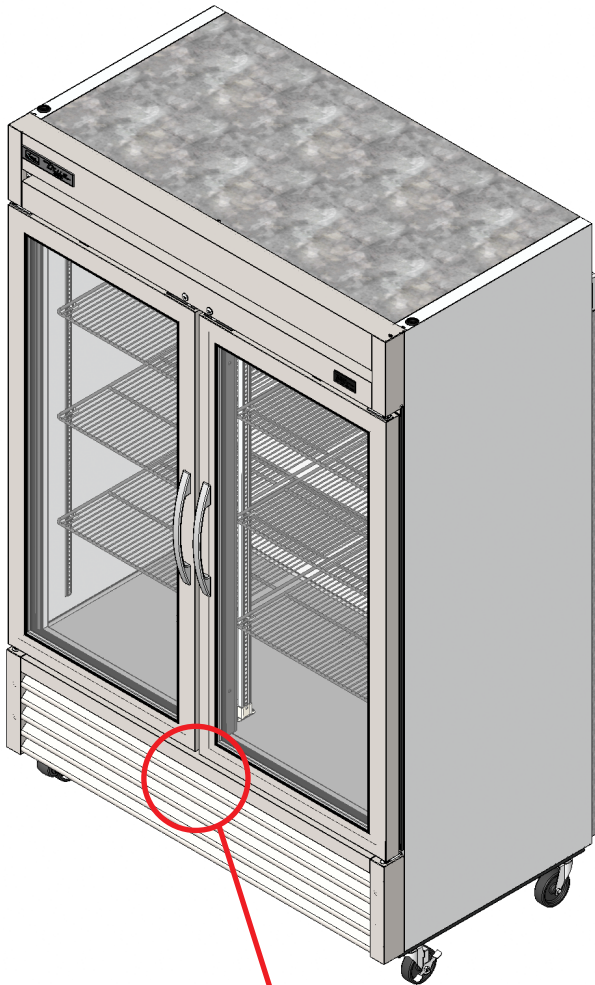
Para obtener más información sobre el ajuste del control de la temperatura del gabinete y la secuencia general de operación, **consulte el Manual de secuencia de operación (Ajuste de control de temperatura)** en nuestra biblioteca de recursos en <https://www.truemfg.com/Service-Manuals/Sequence-of-Operation> o escanee el código QR.



Operación del gabinete (cont.)

Control flexible

El control flexible cambia la configuración del control de la temperatura del gabinete entre la de un refrigerador y un congelador. Mueva el interruptor detrás de la rejilla apersianada frontal para cambiar de modo. Consulte la ubicación en las figuras a continuación.



Operación del gabinete (cont.)

Secuencia general de operación para gabinetes refrigeradores y gabinetes congeladores

Cuando se enchufa el gabinete

- Las luces interiores se iluminarán en los modelos con puerta de vidrio (consulte la página anterior para la ubicación del interruptor de luz).
- Se iluminará un control electrónico con pantalla digital (si está instalado).
- Puede haber un breve retraso antes de que arranquen el compresor y/o el (los) ventilador(es) del evaporador. Este retraso puede estar determinado por el tiempo o la temperatura, que podría ser el resultado de un evento de descongelación inicial que durará al menos 6 minutos.
- Es posible que el control de temperatura/termostato encienda y apague cíclicamente tanto el compresor como el (los) ventilador(es) del evaporador. Cada gabinete necesitará un evento de descongelación para garantizar que el serpentín del evaporador siga estando libre de acumulación de hielo y escarcha. La descongelación se inicia mediante un temporizador de descongelación o a través del control electrónico.

EXCEPCIÓN: Los modelos TSID, TDBD, TCGG y TMW no tienen ventilador(es) del evaporador.

- El control de temperatura/termostato detecta la temperatura del serpentín del evaporador o la temperatura del aire, NO la de los productos.
- Un termómetro analógico, un termómetro digital o una pantalla de control electrónico pueden reflejar las fluctuaciones de aumento o disminución de las temperaturas del ciclo de refrigeración, NO la temperatura de los productos. **El método más exacto para determinar la operación de un gabinete es verificar la temperatura de los productos.**
- Un refrigerador con un control mecánico de temperatura se descongelará durante cada ciclo de apagado del compresor.
- Un congelador con un control mecánico de temperatura se descongelará en función de la iniciación del tiempo determinada por un temporizador de descongelación.

EXCEPCIÓN: Los modelos TFM, TDC, THDC y TMW necesitan una descongelación manual. La frecuencia de esta descongelación manual depende del uso del gabinete y las condiciones ambientales.

- Un control electrónico con pantalla digital (si está instalada) mostrará **def** durante la descongelación.

NOTA: la pantalla puede tener un breve retraso antes de mostrar la temperatura después de terminar un evento de descongelación y puede mostrar **def** durante un ciclo de refrigeración.

- Los modelos con termómetro analógico o digital pueden mostrar temperaturas más altas de las normales durante la descongelación.
- Un refrigerador utilizará los ventiladores del evaporador para despejar el serpentín durante la descongelación.

EXCEPCIÓN: Los modelos TSID, TDBD y TCGG no tienen ventilador(es) del evaporador.

- Un congelador utilizará calentadores para despejar el serpentín del evaporador durante la descongelación.

NOTA: El calentador del serpentín del evaporador y el calentador del tubo de drenaje son los únicos que tienen energía durante la descongelación. La descongelación termina cuando se alcanza una temperatura específica del serpentín del evaporador o transcurre un tiempo determinado.

Mantenimiento, cuidado y limpieza

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado al operar y hacer tareas de mantenimiento o reparación para evitar cortes o pellizcos con cualquier pieza o componente del gabinete.

Limpieza del serpentín del condensador

Cuando utilice equipos eléctricos, deben seguirse ciertas precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:



ADVERTENCIA: Peligro de descarga o quemaduras eléctricas. Desenchufe la unidad o desconecte el suministro de energía antes de continuar. **NO** limpie el equipo con una lavadora o manguera a presión.



PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones a los ojos. Se recomienda utilizar protección ocular.



PRECAUCIÓN: Las aletas del serpentín son afiladas. Se recomienda el uso de guantes.

Herramientas requeridas

- Llave de tuercas de 1/4"
- Llave de tuercas de 3/8"
- Cepillo de cerdas duras
- Tanque de aire comprimido
- Aspiradora
- Linterna
- Protección ocular
- Guantes

1. Desconecte la energía de la unidad.
2. Retire la rejilla frontal tipo persiana del gabinete. Consulte las figs. 1-3.
3. Con un cepillo de cerdas duras, limpie con cuidado la suciedad acumulada en la parte frontal de las aletas del serpentín del condensador. Consulte la fig. 4.
4. Una vez retirada la suciedad de la superficie del serpentín, use una linterna para verificar que pueda ver a través del serpentín y observe el giro de las paletas del ventilador del condensador. Consulte la fig. 5.

Si la vista es clara, vuelva a instalar la rejilla tipo persiana, conecte la unidad a la energía y verifique su funcionamiento.

Si la vista continúa bloqueada por suciedad, proceda al paso 6.

5. Retire los pernos de la base del condensador. Consulte la fig. 6.
6. Retire los soportes del serpentín del condensador.
7. Deslice con cuidado la unidad del condensador hacia afuera (las conexiones de los tubos son flexibles). Sopla suavemente aire comprimido o CO₂ a través del serpentín hasta que esté limpio. Consulte la fig. 7.
8. Aspire con cuidado la suciedad alrededor y detrás del área de la unidad del condensador.
9. Vuelva a colocar los soportes del serpentín. Luego deslice con cuidado el conjunto del condensador para volver a ponerlo en su lugar y coloque nuevamente los pernos. Consulte la fig. 8.
10. Vuelva a instalar la parrilla tipo persiana, conecte la unidad a la energía y verifique su funcionamiento.

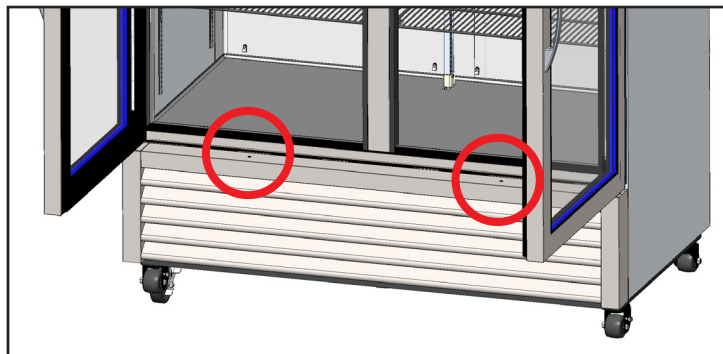


Fig. 1. Ubicación del tornillo de la rejilla tipo persiana de la puerta giratoria.



Fig. 2. Ubicaciones del tornillo de la rejilla tipo persiana de la puerta corrediza.

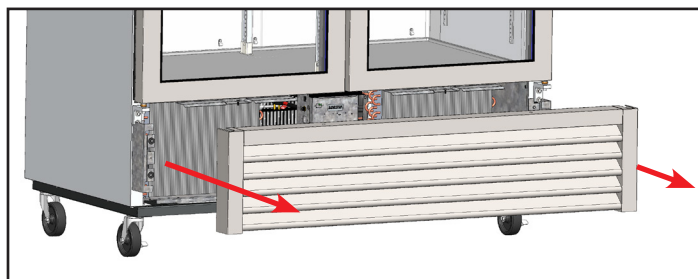


Fig. 3. Retire la rejilla con cuidado.



Fig. 4. Nunca cepille las aletas del serpentín.

Mantenimiento, cuidado y limpieza (cont.)



Fig. 5. Verifique que se hayan eliminado todos los bloques.

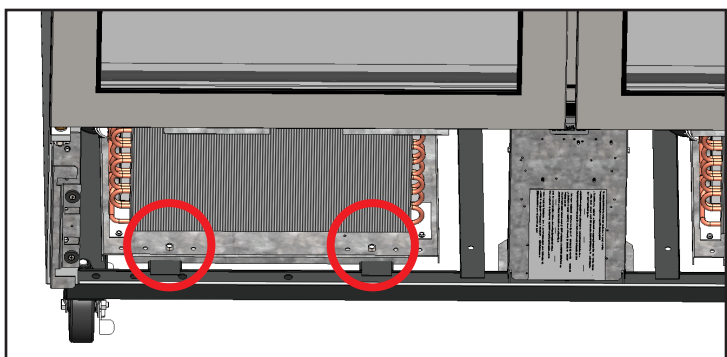


Fig. 6. Retire los pernos de la base del condensador.

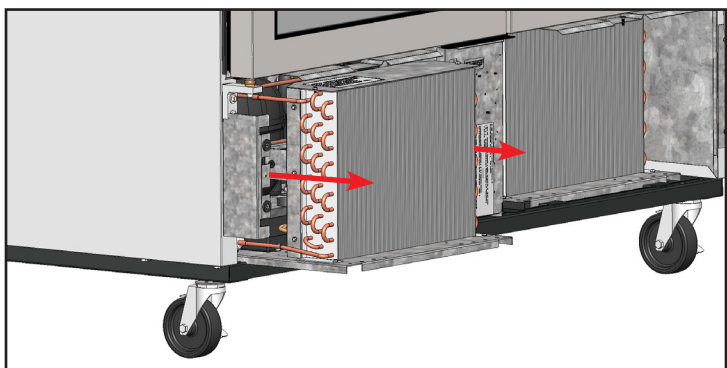


Fig. 7. Deslice cuidadosamente la unidad del condensador hacia afuera.

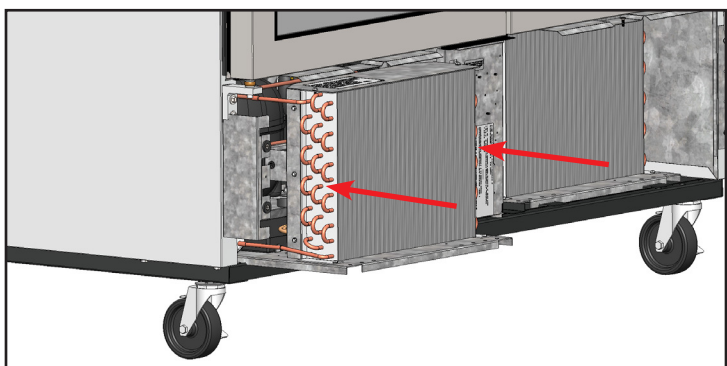


Fig. 8. Deslice con cuidado el conjunto del condensador para volver a ponerlo en su lugar y coloque nuevamente los pernos.



Información importante sobre la garantía **LA LIMPIEZA DEL CONDENSADOR NO ESTÁ CUBIERTA POR LA GARANTÍA!**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Departamento de Servicio de Fabricación de TRUE de su localidad. Consulte la portada para conocer la ubicación y la información de contacto.

- Los serpentines de condensadores acumulan suciedad que debe ser limpiada cada 30 días o según sea necesario.
- Un serpentín de condensador sucio puede resultar en reparaciones no garantizadas y/o fallas del gabinete.
- Una limpieza apropiada incluye remover suciedad del condensador utilizando un cepillo suave, aspirarlo con una aspiradora de taller o emplear CO₂, nitrógeno o aire a presión.
- No coloque el material del filtro delante del serpentín de condensación.
- En la mayoría de las unidades, se puede acceder al condensador retirando la cubierta de la rejilla externa del gabinete.
- Si no puede eliminar correctamente la suciedad, comuníquese con su proveedor de servicio de refrigeración con licencia.

Mantenimiento, Cuidado y Limpieza (continuación)

Cuidado y limpieza de del acero inoxidable

PRECAUCIÓN: NO utilice esponjas de alambre, productos a base de cloro o abrasivos para limpiar las superficies de acero inoxidable.

Enemigos del acero inoxidable

Hay tres agentes básicos que pueden destruir la capa de pasividad de acero inoxidable y permitir que la corrosión aparezca.

- Ralladuras de cepillos de alambre, espátulas, almohadillas de acero y otros artículos que pueden ser abrasivos para la superficie de acero inoxidable.
- Depósitos dejados en su acero inoxidable pueden ocasionar manchas. Usted puede tener agua dura o blanda dependiendo en qué parte del país viva. El agua dura puede dejar manchas. El agua dura que se calienta puede producir depósitos si se deja reposar por mucho tiempo. Estos depósitos pueden destruir la capa pasiva y oxidar su acero inoxidable. Deben removerse todos los depósitos generados por la preparación o servicio de alimentos lo más pronto posible.
- Cloruros presentes en la sal de mesa, los alimentos y el agua, así como en limpiadores domésticos e industriales. Son el peor tipo de cloruros que se puede utilizar sobre el acero inoxidable.

Limpieza y restauración de acero inoxidable

NO use limpiadores de acero inoxidable o solventes similares para limpiar piezas de plástico o recubiertas en polvo. En su lugar, use agua tibia con jabón.

- Para la limpieza de rutina y la eliminación de grasa y aceite, aplique vinagre blanco, amoníaco o cualquier detergente comercial* con un paño o esponja suaves.
- Los pulidores para acero inoxidable (por ejemplo, pulidor para acero inoxidable Zep®, limpiador y pulidor para acero inoxidable Weiman®, limpiador y pulidor para acero inoxidable Nyco® o Ecolab® Ecoshine®) y el aceite de oliva pueden actuar como barrera contra huellas dactilares y manchas.
- Los desengrasantes* (por ejemplo, desengrasante de cocina Easy-Off® o limpiador y desengrasante industrial Simple Green®) son excelentes para eliminar grasa, ácidos grasos, alimentos quemados y sangre de todas las superficies.

***NO** use detergentes o desengrasantes con cloruros o fosfatos.

- Para la restauración/pasivación o la eliminación de manchas difíciles y decoloración, se puede aplicar Brillo® Cameo®, Zud® Cleanser, Ecolab® Specifax™ First Impression® Metal Polish, Sheila Shine o talco frotando en la dirección de las líneas de pulido.

NOTA: El uso de nombres de marcas es para ejemplificar únicamente y no constituye ni implica apoyo alguno. La omisión de los limpiadores comerciales mencionados de esta lista no implica un uso inadecuado.

Ocho (8) consejos para ayudar a evitar la oxidación del acero inoxidable

Mantenga el equipo limpio

Evite la formación de manchas rebeldes mediante limpieza frecuente. Use limpiadores con la potencia recomendada (alcalinos clorados o alcalinos no clorados).

Use las herramientas de limpieza apropiadas

Use herramientas no abrasivas cuando limpie sus productos de acero inoxidable. La capa pasiva del acero inoxidable no se dañará por el uso de paños suaves o estropajos de plástico.

Limpie a lo largo de las líneas de polichado

Las líneas de polichado o "granos" son visibles en algunos aceros inoxidables. Siempre frote en paralelo a las líneas de polichado que sean visibles. Use un estropajo de plástico o trapo suave cuando no pueda ver los granos.

Use limpiadores alcalinos, alcalinos clorados o no clorados.

Aunque muchos de los limpiadores tradicionales contienen cloruros, la industria está ofreciendo alternativas cada vez más numerosas de limpiadores que no contienen cloruros. Si no está seguro del contenido de cloruro de su limpiador, comuníquese con el proveedor del limpiador. Si le informa que el limpiador contiene cloruros, pregúntele si tiene otra opción. Evite el uso de limpiadores que contengan sales cuaternarias, ya que estas atacan el acero inoxidable causando picaduras y oxidación.

Enjuagado

Cuando emplee limpiadores que contengan cloruros, debe enjuagar y secar inmediatamente después de su uso. Siempre es mejor limpiar agentes de limpieza y agua lo más pronto posible. Permita que el equipo de acero inoxidable se seque con el aire. El oxígeno ayuda a mantener la película de pasividad sobre el acero inoxidable.

Nunca use ácido clorhídrico (ácido muriático) sobre acero inoxidable

Incluso diluido, el ácido clorhídrico puede causar corrosión, picaduras y agrietamiento por corrosión bajo tensión del acero inoxidable.

Tratamiento del agua

Para reducir depósitos, suavice el agua dura cuando sea posible. La instalación de ciertos filtros puede eliminar elementos corrosivos y no deseados. Usted puede sacar ventaja de sales cuando se utilizan en un suavizante de agua mantenido de forma apropiada. Consulte con un especialista si no está seguro del tratamiento del agua adecuado.

Restauración pasiva de manera regular el acero inoxidable

El acero inoxidable obtiene sus propiedades inoxidables a partir de los óxidos de cromo protectores de su superficie. Si estos óxidos se retiran de manera abrasiva, o por reacción con productos químicos dañinos, el hierro del acero queda expuesto y comienza a oxidarse. La pasivación es un proceso químico que retira el hierro libre y otros contaminantes de la superficie del acero inoxidable, lo que permite que vuelvan a formarse los óxidos de cromo protectores.

Ajustes del gabinete, reparación y reemplazo de componentes

NOTA: Cualquier ajuste del gabinete debe realizarse **DESPUÉS** de que se haya verificado el nivel y se haya apoyado correctamente el gabinete.

Reparación y reemplazo de componentes

- Las piezas se reemplazarán por componentes del fabricante del equipo original (OEM).
- El servicio estará a cargo de un proveedor de servicios autorizado para minimizar el riesgo de un posible incendio debido a piezas o servicio incorrectos, y para garantizar la salud y la seguridad del operador.
- Desenchufe el refrigerador/congelador antes de limpiarlo o hacer cualquier reparación. Poner los controles de temperatura en la posición 0 o apagar un control electrónico puede que no desconecte la energía de todos los componentes (por ejemplo, circuitos de luz, calentadores perimetrales y ventiladores del evaporador).

Operación de la puerta corrediza – Retiro de la puerta

NO utilice el cerrojo lateral antes de extraer la puerta corrediza. Se necesita tensión en el cable de la puerta para ejecutar estas instrucciones de operación. Las puertas no se pueden retirar a menos que se coloquen como se indica en estas instrucciones.

- Coloque las puertas como se describe a continuación:

Unidades con dos puertas.

Deslice la puerta frontal para que quede centrada en el gabinete. Consulte las figs. 1 y 2.

Unidades con tres puertas.

Centrar la puerta del medio en el borde izquierdo de la puerta derecha. Consulte la fig. 3.

- Después de centrar, levante la puerta e incline la parte superior de la puerta hacia atrás hasta que los rodillos estén fuera del canal superior. Luego, mueva la parte inferior de la puerta para retirarla del canal inferior. Consulte la fig. 4.

Para unidades con dos puertas, siga al paso 5

- Deslice la puerta derecha hacia la izquierda y alinee el borde izquierdo con el inicio del logotipo de TRUE ubicado en la parte superior del marco de la puerta (consulte la fig. 5). A continuación, levante la puerta para retirarla del riel como se describe en el paso 2 (consulte la fig. 4).
- Deslice la puerta izquierda hacia la derecha, de modo que el borde derecho se alinee con el extremo del logotipo de TRUE ubicado en la parte superior del marco de la puerta (consulte la fig. 6). A continuación, levante la puerta para retirarla del riel, como se muestra en la fig. 4.
- Retire el cable de la puerta del soporte de rodillo. Consulte las figs. 7 y 8.

NOTA: El cable de la puerta puede ser una cuerda de nailon o un cable metálico. La lengüeta negra de plástico que sostiene el cable de la puerta se desliza hacia afuera por atrás.

- Deje que el cable de la puerta se retraiga lentamente en el canal lateral de la puerta.
- Cuando vuelva a colocar la puerta, asegúrese de que el anillo de la cuerda de la puerta se coloque en la ranura del rodillo lo más cerca posible de la polea. Consulte la fig. 9

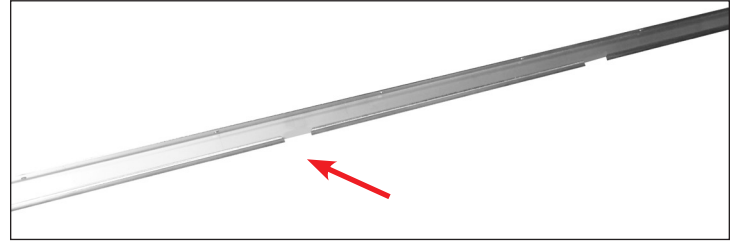


Fig. 1. Aberturas del canal de la puerta (SOLO unidades de dos puertas).



Fig. 2. Unidades con dos puertas: Coloque la puerta delantera en el centro del gabinete.



Fig. 3. Unidades con tres puertas: Centrar la puerta del medio en el borde izquierdo de la puerta derecha.

Ajustes del gabinete, reparación y reemplazo de componentes (cont.)



Fig. 4. Retire la puerta con cuidado.

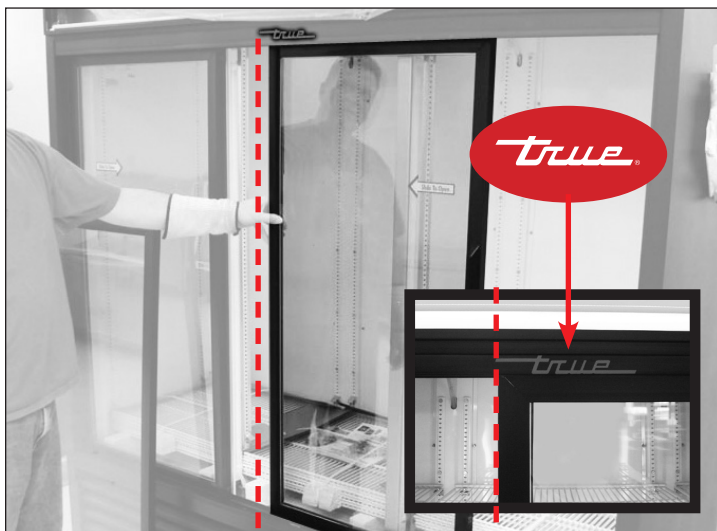


Fig. 5. Alinee el borde izquierdo de la puerta derecha con el borde izquierdo del logotipo de TRUE.



Fig. 6. Alinee el borde derecho de la puerta izquierda con el borde derecho del logotipo de TRUE.

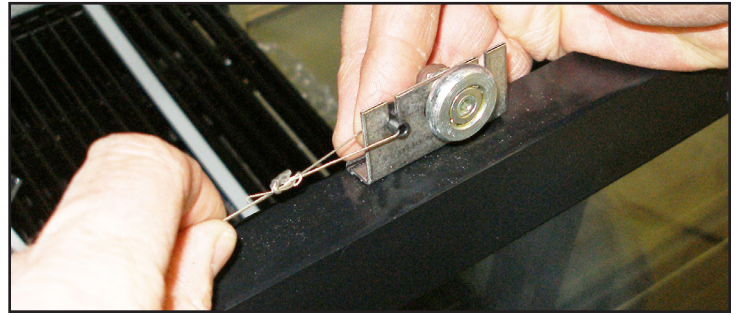


Fig. 7. Retire el cable de la puerta del soporte de rodillo.



Fig. 8. Deslice la lengüeta negra que sostiene el cable de la puerta por la parte posterior.

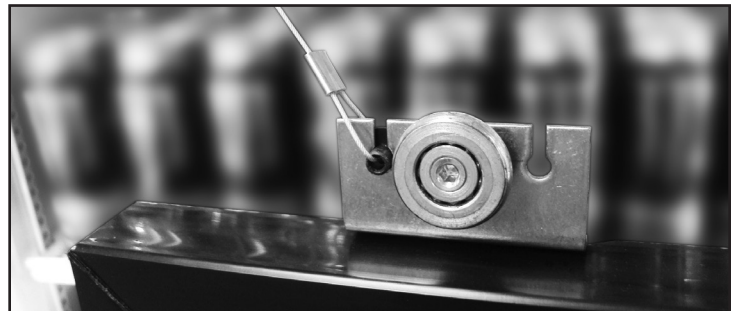


Fig. 9. Asegúrese de que el cable de la puerta se coloque en la ranura del rodillo lo más cerca posible de la polea.

Ajustes del gabinete, reparación y reemplazo de componentes (cont.)

Operación de la puerta corrediza – Ajuste de la puerta

Ajuste el gabinete solo después de que haya sido instalado en su ubicación final y esté correctamente nivelado.

1. Cierre completamente las puertas corredizas y compruebe si hay aberturas. Si hay alguna grieta o abertura entre las puertas cerradas y el gabinete, deberá ajustar las puertas.
2. Afloje el rodillo con una llave de 7/16" o ajustable y una llave Allen de 1/8" y muévalo sobre el orificio ranurado. Después de realizar el ajuste, fije el rodillo en su lugar. Consulte la fig. 1.

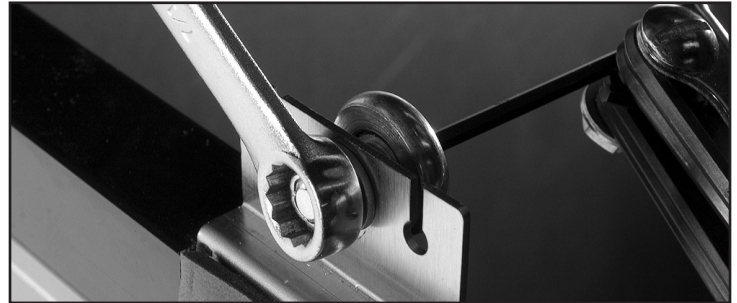


Fig. 1. Ajuste el rodillo.

Operación de la puerta corrediza – Función de bloqueo de puerta abierta

La función de bloqueo de puerta abierta mantiene la puerta en posición abierta.

1. Deslice la puerta para abrirla.
2. Trabe la puerta en posición abierta desde la parte posterior de la puerta (hendidura en el riel). Consulte las figs. 1 y 2.

NOTA: Las figs. 1 y 2 muestran la vista posterior de la puerta y el riel.



Fig. 1. El pestillo de la puerta está en la posición abierta (enganchado con la hendidura).



Fig. 2. El pestillo de la puerta está en la posición cerrada (desenganchado de la hendidura).

PARA MÁS INFORMACIÓN

Para instrucciones de mantenimiento adicionales, visite el centro multimedia en

www.truemfg.com

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]



www.truemfg.com